

EXTERNO

Índice AI: MDE 15/02/93/s  
Distr.: PG/SC

SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 8DJ, REINO UNIDO

Fecha: 15 de enero de 1993

**MÁS INFORMACIÓN SOBRE PREOCUPACIÓN MÉDICA**

Más de 400 palestinos  
(Véase MDE 15/34/92/s, 31 de diciembre de 1992)

**ISRAEL / SUR DEL LÍBANO**

El 9 de enero de 1993, el Comité Internacional de la Cruz Roja evacuó de su campamento improvisado al sur del Líbano a dos de los palestinos de los Territorios Ocupados deportados desde Israel el 17 de diciembre. Basem al-Siyuri, un joven de dieciséis años de Hebrón, Cisjordania, según las autoridades deportado por error, ha recibido autorización para volver a su casa. Zuhayr Labbadah, de 31 años de edad, al parecer sufre una grave infección renal y fue admitido en un hospital de Marjayoun, en la "zona de seguridad" controlada por Israel y las milicias aliadas de él, el Ejército del Sur del Líbano (ESL). Sin embargo, el resto de los deportados continúan en el área situada entre la "zona de seguridad" y el resto del territorio libanés soportando unas condiciones extremas.

Israel sigue negándose a readmitir a los palestinos con la excepción de nueve personas que, según ese país, fueron deportadas por error y de seis que cumplían penas de cárcel en el momento de la deportación. Según los informes, los nueve son sospechosos de cometer actos violentos -entre ellos arrojar cócteles Molotov contra vehículos israelíes- e Israel ha declarado que a su regreso tendrán que responder de los cargos que se les imputan. Aunque Israel ha afirmado que fueron deportados por error, se niega a permitir su retorno a territorio controlado por Israel a través de la frontera por la que salieron. Tras la expulsión el ESL minó y colocó barricadas en este puesto fronterizo. Líbano ha estipulado que ésta es la única ruta por la que pueden volver los palestinos. Además, las autoridades libanesas siguen negándose a permitir el paso de ayuda humanitaria a los deportados a través de su territorio y tampoco permiten que los deportados que necesitan atención médica reciban tratamiento en hospitales libaneses. Desde el 21 de diciembre no se ha permitido el acceso a los deportados de ninguna organización humanitaria. Según los informes, los habitantes de los pueblos de la zona han logrado pasar clandestinamente algunos suministros

a los deportados, pero las provisiones de agua y comida son muy escasas.

Según informes recientes, los médicos han registrado unos 60 casos de diarrea o disentería entre los deportados debido a la escasez de agua fresca y a las inadecuadas condiciones higiénicas. Amjad Zamel, uno de los deportados herido de metralla en la mandíbula durante una tentativa infructuosa de penetrar en la "zona de seguridad", al parecer tiene la mandíbula cosida con alambre y ello le hace difícil ingerir alimentos. También se han registrado cinco casos de sarna además de abscesos dentales y problemas oculares. Escasean algunas medicinas. El frío sigue siendo extremo y el viento no cesa y al parecer muchos de los deportados sufren a causa de su prolongada permanencia a la intemperie.

Amnistía Internacional solicita de nuevo a las autoridades israelíes que permitan el retorno de todos los deportados sanos y salvos a Israel y a los Territorios Ocupados e insta tanto a Israel como al ESL a que garanticen que los deportados no sufrirán daño alguno y cruzarán a Israel sin peligro a través de la "zona de seguridad". Si algunos de ellos son sospechosos de haber cometido algún delito, deben ser acusados y juzgados sin demora y con todas las garantías o, de lo contrario, se les debe permitir volver libremente a sus hogares en los Territorios Ocupados. La organización insta de nuevo a las autoridades libanesas a que protejan a los deportados y a que les proporcionen la atención médica que precisen.

EXTERNO

Índice AI: MDE 15/02/93/s

Distr.: PG/SC

A:Profesionales de la medicina

De:Oficina Médica / Departamento de Investigación - Oriente Medio

Fecha:15 de enero de 1993

**A C C I Ó N M É D I C A**

Más información sobre acción médica de envío de cartas

**Más de 400 palestinos****(véase MDE 15/34/92/s - 31 de diciembre de 1992)****ISRAEL / SUR DEL LÍBANO****Palabras clave**Tema:Deportación / privación de atención médica**Resumen**

Dos de los más de 400 palestinos deportados desde Israel el 17 de diciembre de 1992 fueron evacuados de su improvisado campamento por el Comité Internacional de la Cruz Roja el 9 de enero de 1993. Uno de ellos es un muchacho de 16 años de edad, quien, según las autoridades israelíes, fue deportado por error y ha sido autorizado a volver a su casa. El segundo es un hombre de 31 años de edad que padece una infección renal y ha sido hospitalizado en la zona que Israel ha declarado "de seguridad". Los demás continúan al sur del Líbano sin poder recibir ayuda humanitaria.

Les rogamos que consulten la información adjunta.

**Acciones recomendadas**

Se ruega a los profesionales de la medicina que envíen a las autoridades israelíes cuyas direcciones incluimos seguidamente, cartas redactadas preferiblemente en inglés, o en su propio idioma:

- expresando satisfacción por el regreso de Basem al-Siyuri y la hospitalización de Zuhayr Labbadah;
- pidiendo a Israel que una vez Zuhayr Labbadah concluya su tratamiento no sea reintegrado al campamento e instando a que se le permita retornar a Israel sano y salvo en compañía del resto de los deportados;
- pidiendo a Israel y al Ejército del Sur del Líbano que no hagan daño a los deportados y que permitan que regresen sanos y salvos a Israel y a los Territorios Ocupados;
- solicitando garantías de que, mientras tanto, se permitirá a los

deportados recibir ayuda humanitaria esencial, incluidos alimentos y medicinas.

### **Direcciones**

Mr Yitzhak Rabin  
Prime Minister and Minister of Defence  
Office of the Prime Minister  
3 Kaplan Street  
Jerusalem 91919  
Estado de Israel

**Telegramas: Prime Minister Rabin, Jerusalem, Israel**

**Télex: 25279 mpres il**

**Fax: 972 2 664 838**

Lieutenant-General Ehud Barak  
Chief of Staff  
C/o Ministry of Defence  
7 "A" Street  
Hakiryá  
TEL AVIV 67659

**Telegramas: Chief of Staff Barak, Tel Aviv, Israel**

**Télex: 371434 mod il**

**Fax: +972 3 217915**

Major-General Yitzhak Mordechai  
Military Commander for the Northern Command  
c/o Ministry of Defence  
7 "A" Street  
Hakiryá  
Tel Aviv 64734

**Telegramas: Major-General Mordechai, Ministry of Defence, Tel Aviv, Israel**

**Télex: 371434 mod il**

**Fax: 972 3 217915**

### **Copias a:**

Judge Yosef Harish Association Attorney General Boulevard PO Box 1087 Jerusalem	Israeli 39 Shaul Tel Aviv 6498 Estadp de Israel	Medical Hamelech
--	--	---------------------

**Télex: 25224 chuts il**

**(c/o Ministry of Foreign Affairs)**

**Fax: 972 2 869473**

**y a la representación diplomática acreditada de Israel en el país del remitente.**

**2) En las cartas dirigidas por separado a las autoridades libanesas** deben pedir que, hasta que se pueda convencer a las autoridades israelíes para que readmitan a los palestinos, las autoridades de Líbano permitan, por razones humanitarias, el suministro de ayuda esencial a los deportados y que se autorice la entrada al país a los palestinos necesitados de atención médica para recibir tratamiento.

President Elias Hrawi  
Presidential Palace  
Ba'abda  
Beirut  
Líbano

Mohsen Dalloul  
Minister of Defence  
Ministry of Defence  
Yarzeh, Beirut  
Líbano

Bahij Tabbara  
Minister of Justice  
rue Sami Solh  
Beirut, Líbano

y a la representación diplomática acreditada de Líbano en el país del remitente.

EXTERNO

Índice AI: MDE 15/02/93/adición  
Distr.: PG/SC

Fecha: 18 de enero de 1993

**Más de 400 palestinos****ISRAEL / SUR DEL LÍBANO**

El 15 de enero de 1993, el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) anunció que había llegado a un acuerdo con Israel para hacer llegar suministros médicos y correspondencia a los deportados palestinos por medio de un helicóptero. Según un funcionario del Ministerio Israelí de Defensa, si el CICR encuentra deportados cuyas vidas corran peligro recibirá autorización para trasladarlos a un hospital con la condición de que los informes del CICR sean confirmados por un médico militar israelí. Sin embargo, parece que las autoridades libanesas todavía no han aprobado estos vuelos del CICR y sigue existiendo preocupación por las duras condiciones que soportan todos los deportados.